

保華建業
Paul Y. Engineering

世界級建築實力

保華建業集團有限公司（下稱「保華建業」）是本港最具規模的承建商之一，致力為客戶提供全面的工程承建及管理服務。我們以香港為基地，積極推動本地、澳門、內地、新加坡及馬來西亞的城市建設，並放眼亞洲地區的業務發展，在區內承建各類型的世界級工程項目。

憑藉逾70年的豐富經驗、雄厚實力和創新精神，我們為客戶訂定了最高的服務水平和品質要求，提供兼具效益及環保責任的建築方案，以頂尖的項目管理和統籌能力，奠定在本港建築界翹楚的地位。

全方位承建服務

保華建業是香港首屈一指的建築工程承建商，承接各類樓宇建設、土木工程、機電工程、地基工程及裝飾工程項目。多年來，集團承建各類公私營樓宇項目，包括商業大廈、住宅大廈及豪華酒店，並參與眾多對城市發展舉足輕重的基建項目，包括公路、橋樑、隧道、供水及港口設施，在行內建立了良好口碑。

作為香港現代化建築的建造先驅，保華建業參與建設了多座矚目的地標，協力打造舉世聞名的香港天際線，盡顯集團在建築行業的領先優勢。

WORLD-CLASS BUILDING EXPERTISE

Paul Y. Engineering Group Limited ("PYE") is one of Hong Kong's largest contractors offering comprehensive engineering and property services. From our headquarters in Hong Kong, we continue to carry out world-class construction projects, helping build and develop this city and major cities around the region, from Macau and Mainland China, to Singapore and Malaysia.

Leveraging over 70 years of experience, expertise and innovation, we are committed to achieving excellence in quality, efficiency and environmental responsibility throughout our organisation.

A MULTI-FACETED BUILDER

As Hong Kong's leading contractor, PYE specialises in building, civil, foundation, E&M and fitting out contracting services. Our extensive portfolio of public and private sector projects includes commercial, residential and luxury hotel developments, as well as crucial urban infrastructure such as highways and bridges, tunnels, water facilities and port construction.

The Group has pioneered some of Hong Kong's most notable skyscrapers, playing a key role in shaping the city's world-famous skyline.

堅尼地城游泳池
Kennedy Town Swimming Pool



匯聚專業人才

人才薈萃就是實力表現，保華建業多年來積極提拔優秀人才，在建築、工程、測量、商務及法律等領域建立了堅實的人才寶庫和人際網絡，推動業務不斷向前。

我們的團隊擁有極高比例的專業人士，當中包括各領域的特許工程師和測量師、資深建築師等近200人，他們在各自的專業範疇中獨當一面，部分更是相關專業團體的重要成員。

管理方面，我們的董事局和管理層主要成員均由業界領袖組成，領導集團屢創新里程。集團在管治透明度和可持續發展方面，亦一直保持國際級水平。

TALENT-DRIVEN PROFESSIONALISM

PYE proactively pursues and nurtures promising talent from a variety of architectural, engineering, surveying, commercial and legal backgrounds to drive our business to success.

Our highly competent team totals nearly 200 technical professionals, including chartered engineers, chartered surveyors and registered architects - a notable proportion of our workforce in comparison with industry norms. Many hold key positions in professional bodies.

Our Board members and management are industry leaders committed to leading the Group to new heights with world-class corporate governance, transparency and sustainability.



城東誌
Landmark East

推動可持續發展

可持續發展是企業致勝的關鍵，保華建業將可持續發展的方針融入業務之中，遵守《聯合國全球契約》內對「人權」、「勞工」、「環境」和「反貪污」的原則，並已按照國際認可的 ISO 14001 及 ISO 50001 標準，訂立完善的環保及能源管理系統，推動環保建築方法。

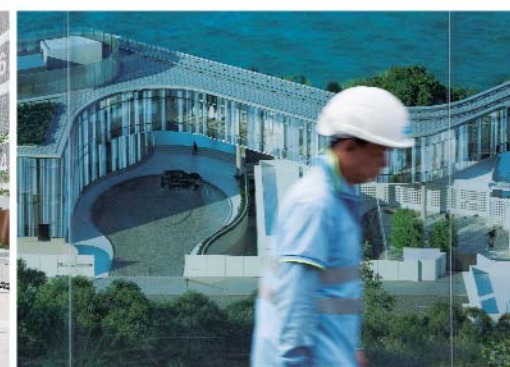
我們時刻謹守最嚴格的安全標準，於工地推行《安全、健康、環保及品質政策》，創造安全共融的工地環境，加強員工的職安健意識。此外，集團每年均與多間慈善機構及組織合作，回饋社會，攜手建設更好的未來。

參與活化古蹟

隨著近年保育意識的增強，建築修復工程亦成為集團的業務焦點之一。集團曾參與多項保育修復工程，包括將位於摩星嶺俗稱「白屋」，屬三級歷史建築物的前域多利道扣押中心，改建及修復為芝加哥大學香港中心的教學大樓。



南豐紗廠
The Mills



芝加哥大學香港中心
Hong Kong Center,
The University of Chicago

UPHOLDING SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Our success is driven by our commitment to sustainability. The Group participates in the *United Nations Global Compact*, aligning our operations to its principles on human rights, labour, environment and anti-corruption. We promote green building design and have adopted a comprehensive energy-management system in alignment with ISO 14001 and ISO 50001 standards.

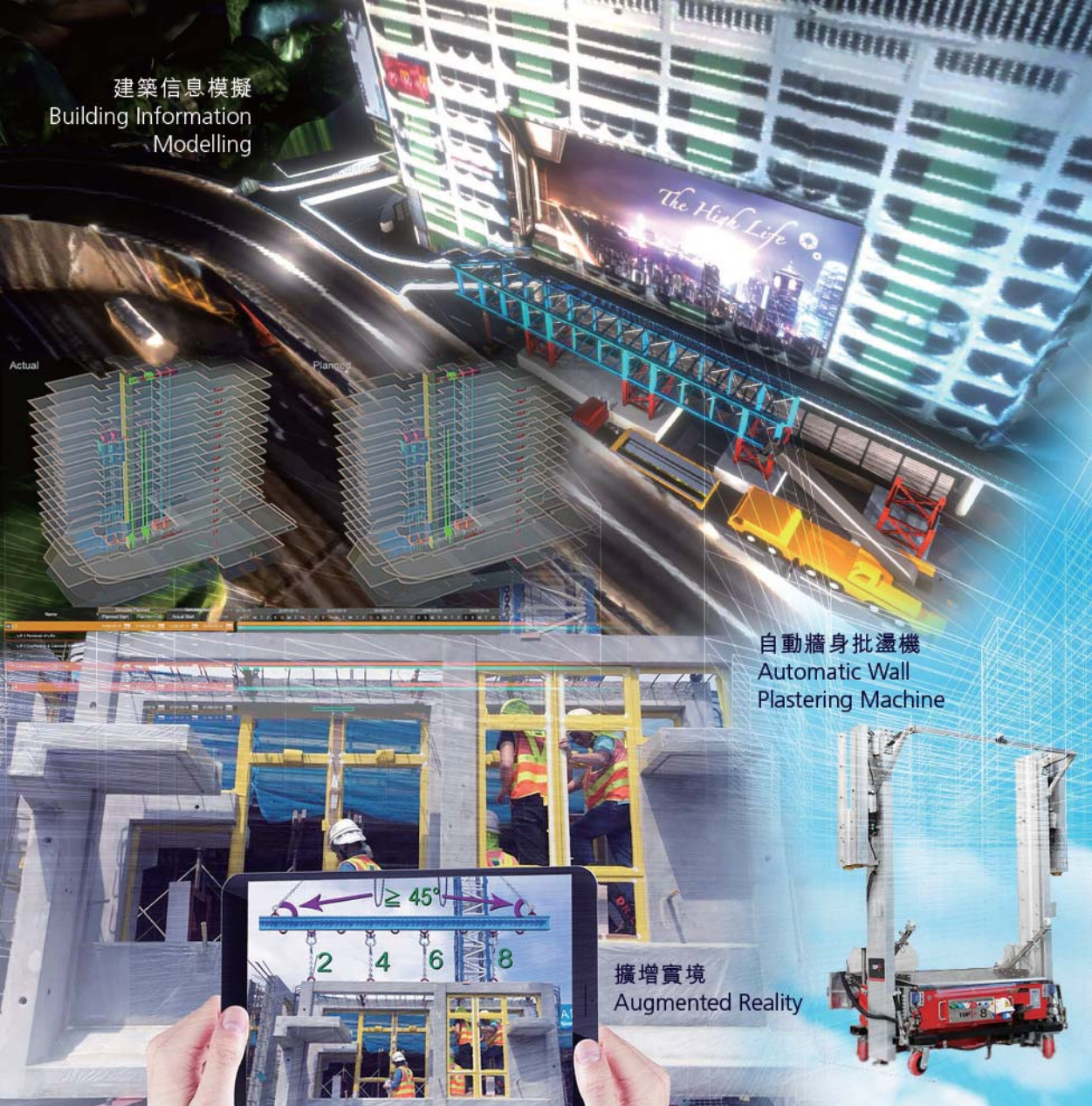
Guided by our *Safety, Health, Environment & Quality Policy Statement*, we strive to maintain safety awareness and excellence at our sites, and create a safe and inclusive work environment. Every year, we work with a host of charitable organisations to contribute to the well-being of our community.

REVITALISING OUR HERITAGE

In tandem with rising public awareness on architecture conservation, the Group has helped breathe new life into heritage buildings throughout Hong Kong, among them the former detention centre on Victoria Road, nicknamed the "White House". The fully-revitalised Grade III historic building will serve as the Hong Kong Center for the University of Chicago.



建築信息模擬
Building Information
Modelling



自動牆身批盪機
Automatic Wall
Plastering Machine

擴增實境
Augmented Reality



虛擬實境
Virtual Reality

人面識別器
Real-time Face Recognition

航拍測量
Aerial Photogrammetry

引領創新技術

敢於創新才能創造優勢，保華建業多年來成功結合本地智慧與國際視野，主動探索模組化以及可持續建築的概念，為客戶解決在時間、技術和環境方面的挑戰。

近年，數碼科技於建築業的發展一日千里，我們亦早著先機，應用大數據和雲端計算處理資料，引入機械人及航拍，並採用3D打印和掃描及擴增實境 (AR) 等技術。其中集團應用建築信息模擬 (BIM) 已相當成熟，透過周全的虛擬設計與施工方法，協助工程項目的設計和規劃，提高效率並縮短建築時間。此外，集團亦致力研發虛擬實境 (VR) 技術，並於安全培訓等不同層面上應用，進一步提升工地安全水平。

INNOVATING TOWARDS THE FUTURE

Synergising local wisdom and global vision, we blazed the trail in modular and sustainable buildings. Our innovative solutions helped overcome time, technological and environmental challenges for our clients.

Advances in digital technology have revolutionised our construction techniques. We have adopted a variety of technologies including big data and cloud computing, robots and drones, 3D scanning and printing, as well as Augmented Reality (AR) technology. Our Group is in particular well-experienced in the application of Building Information Modelling (BIM), which allows us to streamline design and planning of projects, enhance efficiency and shorten construction time through all-round and sophisticated virtual design and construction. Besides, our Group is committed to Virtual Reality (VR) technology research and development, and applying it in various fields such as safety training to further enhance site safety.



廣深港高速鐵路西九龍總站(南)項目 (香港)
MTR Express Rail Link -
West Kowloon Terminus Station South (Hong Kong)

香港國際機場跑道 (香港)
Airfield Works for Hong Kong International Airport
(Hong Kong)



香港鐵路車站 (香港)
MTR Stations (Hong Kong)

彩虹
Choi Hung



洋口港 (太陽島 / 臨港工業物流園 / 黃海大橋及管道橋) (中國內地)
Yangkou Port (Sun Island, The Harbour Front Industrial & Logistics Park, Yellow Sea Crossing and Pipeline Bridge) (Mainland China)



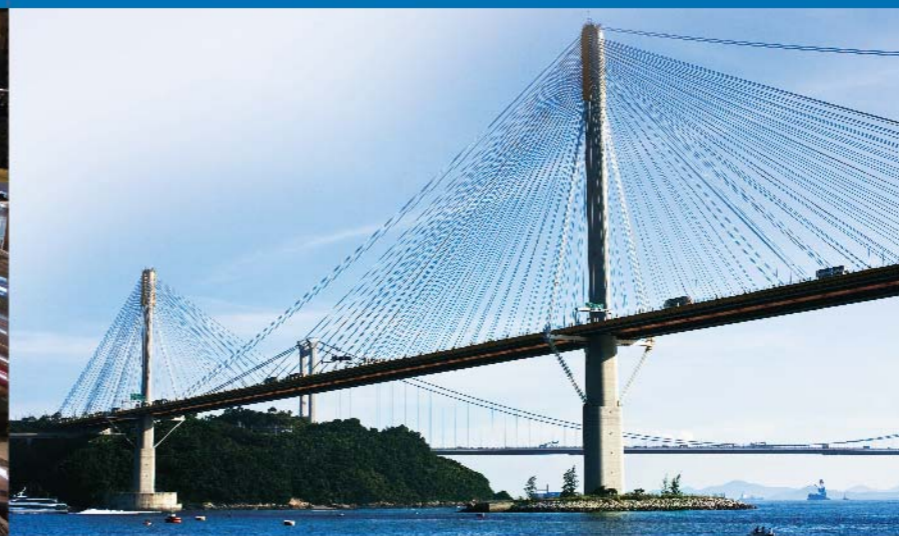
北大嶼山快速公路 (香港)
North Lantau Expressway (Hong Kong)

基建項目

INFRASTRUCTURE PROJECTS



香港海底隧道 (香港)
Hong Kong Cross Harbour Tunnel (Hong Kong)



汀九橋 (香港)
Ting Kau Bridge (Hong Kong)



機場超級一號貨站 (香港)
HACTL SuperTerminal 1 (Hong Kong)



中環至半山自動扶梯系統 (香港)
Central Mid-Levels Escalator and Walkway System
(Hong Kong)



南丫發電廠擴展工程 (香港)
Lamma Power Station Extension (Hong Kong)



香港理工大學第三期B (香港)
The Hong Kong Polytechnic University Phase 3B
(Hong Kong)



香港藝術館 (香港)
Hong Kong Museum of Art (Hong Kong)



新名門 (新加坡)
Thomson Grand (Singapore)



長江集團中心 (香港)
Cheung Kong Center (Hong Kong)



中環中心 (香港)
The Center (Hong Kong)

牛頭角上邨二及三期 (香港)
Upper Ngau Tau Kok Estate
Phase 2 & 3 (Hong Kong)



樓宇項目

BUILDING PROJECTS



雋悅 (香港)
The Tanner Hill (Hong Kong)



數碼港 (香港)
Cyberport (Hong Kong)



新濠影滙 (澳門)
Studio City (Macau)



白加道28號 (香港)
28 Barker Road (Hong Kong)



堅尼地城游泳池 (香港)
Kennedy Town Swimming Pool (Hong Kong)



貝沙灣 (香港)
Bel-Air (Hong Kong)



唯港薈 (香港)
Hotel ICON (Hong Kong)



**NEW
ICONIC
PROJECTS**
近年地標項目

STUDIO CITY

Crafting a \$10-Billion Asia Entertainment Hub



With a site area of **130,789 square metres** and gross floor area of **425,000 square metres**, the project included the construction of:

- The lower ground level, four podium levels and two **37 to 41-storey hotel towers** providing about **1,600 hotel rooms**
- The **130-metre-high Golden Reel** suspended between the two hotel towers — the world's highest figure-8 ferris wheel
- The Studio City Event Center, boasting a total of **11,000 square metres** of floor space. It spreads out over three levels, with seating for 5,000
- The Batman Dark Flight, **the world's first 4D simulation ride** based on the "Batman" intellectual property franchise, occupying **700 square metres** of floor area, with 72 seats



SCOPE OF WORK ▶

Studio City, based around a cinematic theme, is Asia's first integrated leisure resort to combine television and film production, retail, gaming, hotel and lifestyle facilities. The HK\$10 billion Studio City is PYE's largest contracting project in Macau to date. Faced with enormous complexity, size and scheduling challenges, PYE nonetheless managed to complete the project three months early.

PYE was the lead contractor for this project, taking a 60% controlling stake in the joint venture. Through great leadership and efficiency, PYE successfully reduced the 31 months projected for construction to 28. The team also recorded zero fatalities, a rarity for a project of this massive scale.

澳門新濠影滙

百億承建合約 亞洲娛樂總匯



工地面積超過 130,789 平方米、樓面面積達 425,000 平方米，項目工程包括：

- 興建地庫、4層平台及兩座高 37 至 41 層的酒店大樓，共提供約 1,600 間房間
- 興建聳立於兩棟酒店大樓之間的「影滙之星」，高度達 130 米，為全球最高的「8」字形摩天輪
- 興建樓面面積達 11,000 平方米的 3 層高「新濠影滙綜藝館」，共設 5,000 個座位
- 興建全球首個以蝙蝠俠為主題的 4D 數碼娛樂設施「蝙蝠俠夜神飛馳」，佔地 700 平方米，提供 72 個座位



工程範圍 ▶

新濠影滙以荷李活為主題，是全亞洲首個集影視製作、零售、博彩娛樂、酒店設施與時尚生活體驗於一身的綜合項目。此項目為集團歷年來於澳門最大的工程項目，合約總值超過100億港元，其複雜程度、規模之大及工期的緊迫均為歷來少見，最終仍較原定工期提前3個月竣工。

保華建業在承建此項目的聯營中佔有60%權益，原定工期為31個月，項目團隊於28個月內完成，施工效率可見一斑。項目團隊更創下工地零嚴重傷亡紀錄，在如此龐大規模的項目中實屬難得。



SCOPE OF WORK ▶

The project covered a construction floor area of approximately **9,200 square metres**, including:

- Construction of an indoor multi-purpose pool, indoor training pool, indoor jacuzzis, changing rooms and a First Aid room
- Interface with Phase I and other improvement works
- Piling (56 bored piles), ELS, U/G Drainage, E&M, swimming pool water treatment system and lift installation

RE-PROVISIONING OF KENNEDY TOWN SWIMMING POOL (PHASE 2)

Winner of New Engineering Contract
International Award



The construction of the Kennedy Town Swimming Pool complex (Phase 2), totalling HK\$ 671 million, was another signature project from PYE. Utilising the New Engineering Contract (NEC) model, which underlines a spirit of mutual trust, collaboration and shared risk management, we outperformed entries from around the world to win the “NEC Large Project of the Year 2016” award from the United Kingdom’s NEC Users’ Group, becoming the first Hong Kong contractor to clinch this prestigious honour.

Adopting the NEC enabled environmental protection and safety performance goals to stay on target. The culture of collaboration and mutual trust it helped foster also ensured good progress, enabling the project to be completed four weeks in advance of the initial forecast. This was yet again a testament to PYE’s world-class expertise and efficiency.



項目的總建築樓面面積約 9,200 平方米，由多項工程組成，當中包括：

- 興建室內多用途游泳池、室內訓練池、室內按摩池、更衣室及急救室
- 與堅尼地城游泳池一期進行銜接及改善工程
- 打樁（56 個螺旋鑽孔樁）、挖掘及橫向承托、地下排水渠、機電工程、游泳池池水處理系統及安裝升降機

工程範圍 ▶

堅尼地城游泳池 重置工程（第二期）

憑「新工程合約」勇奪國際大獎



堅尼地城游泳池（第二期）興建工程，合約價值6.71億港元，為集團另一個標誌性項目。本工程項目採用「新工程合約」合作模式，強調互助互信和共同管理風險，結果成功擊敗眾多來自不同國家的勁旅，贏得由英國新工程合約用戶組織頒發的「2016年度新工程合約—大型工程項目大獎」，乃首間奪得此最高殊榮的香港承建商。

項目不但在環保和安全成效上表現出色，更在互信和協商文化下進展順利，提前4個星期竣工，再一次印證集團的世界級承建實力和效率。

封面相片 Cover Photos



- 1 中環中心 (香港)
The Center (Hong Kong)
- 2 汀九橋 (香港)
Ting Kau Bridge (Hong Kong)
- 3 南豐紗廠 (香港)
The Mills (Hong Kong)
- 4 長江集團中心 (香港)
Cheung Kong Center (Hong Kong)



保華建業集團有限公司

PAUL Y. ENGINEERING GROUP LIMITED

香港九龍觀塘鴻圖道 51 號保華企業中心 16 樓
16/F, Paul Y. Centre, 51 Hung To Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話 T (852) 2831 8338

傳真 F (852) 2833 1030

電郵 E info@pyengineering.com

www.pyengineering.com